

JANUARY 12 – BAPTISM OF THE LORD – ŚWIĘTO CHRZTU PAŃSKIEGO

– *Oplatek parafialny* - (Season of Christmas Ends – Zakończenie okresu Narodzenia Pańskiego)

8.30 + Felice Spinale, Carmela and Pasquale, Francesco Mastromatteo and Rino

Alberga – Mastromatteo Family

9.45 + Zofia Ćwik – Depa (greg. 12) – Córki z Rodzinami

11.00 + Stanisław Cichecki - Córka

Monday – January 13 – (Ordinary Time Begins)

8.00 + Zofia Ćwik – Depa (greg. 13) – Córki z Rodzinami

9.00 O błog. i dalsze zdrowie dla Ireny Kik – Syn i Mąż

Tuesday – January 14

8.00 + Zofia Ćwik – Depa (greg. 14) – Córki z Rodzinami

9.00 + Luigi Saracino – wife Antonia Saracino

Wednesday – January 15

8.00 + Mikołaj (36 rocz.) i Stanisław Kochut

9.00 + Zofia Ćwik – Depa (greg. 15) – Córki z Rodzinami

Thursday – January 16

8.00 + Zofia Ćwik – Depa (greg. 16) – Córki z Rodzinami

9.00 + Teresa Caruso – Jolanta Isaac Hossein



Friday – January 17 – St. Anthony – Św. Antoniego, opata - 3rd Friday of the month – III piątek miesiąca – (w Polsce: Dzień Judaizmu)

8.00 + Zofia Ćwik – Depa (greg. 17) – Córki z Rodzinami

9.00 O błog. Boże i opiekę Matki Bożej dla córki Marzeny i Przemka - Rodzice

19.00 Za + Braci, Siostry, Rodziców, Krewnych i Dobrodziejów Zakonu oraz zm. członków FZŚ

Saturday – January 18 - Tydzień Modlitw o Jedność Chrześcijan – Prayer for Christian Unity

8.00 + O zdrowie i błog. Boże dla Ewy w 4 rocz. urodzin oraz jej rodzeństwa Jakuba i Antosia – Babcia i Dziadek

9.00 + Zofia Ćwik – Depa (greg. 18) – Córki z Rodzinami

JANUARY 19 – 2nd SUNDAY IN ORDINARY TIME – 2 NIEDZIELA ZWYKŁA

8.30 Dziękczynna za otrzymane łaski – Dorota i Jarek

9.45 O zdrowie i błog. Boże dla Dzieci i Wnuków - Rodzice

11.00 + Zofia Ćwik – Depa (greg. 19) – Córki z Rodzinami

OFIARY NA KOŚCIÓŁ: M. Zukowska - \$50, R.N. Gut - \$1.000, M. Wyka - \$100.

SUNDAY COLLECTIONS: December 15, I - \$ 1,117, II (Kwiaty na Boże Narodzenie) - \$ 620; December 22, I - \$ 1, 125, II - \$ 440; December 24-26, (Boże Narodzenie) - \$ 5,415; December 29, I - \$ 1, 215, II - \$ 435.

KRONIKA ŻAŁOBNA: + Karolina Mickiewicz, lat 106

Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie...



XXXXVII

JANUARY 5-19, 2020

Nr 1



ORSZAK TRZECH KRÓLI

UROCZYŚĆ OBJAWIENIA PAŃSKIEGO – (TRZECH KRÓLI) ORAZ POLSKI ORSZAK TRZECH KRÓLI. Polski Orszak Trzech Króli zaliczany jest do największych ulicznych jasełek na świecie. Polega na przejściu ulicami orszaku dzieci i królów, którzy zmierzają do Stajenki, aby pokłonić się Jezusowi. Po drodze śpiewane są kolędy, wszyscy uczestnicy otrzymują śpiewniki kolędowe i kolorowe stroje i korony. **W niedzielę 5 stycznia 2020 r.,** poświęcimy kadzidło i kredę. Tą właśnie kredą kreślimy na drzwiach naszych domów litery

imion Trzech Mędrców: Kacpra, Melchiora i Baltazara: **K + M + B + 2020** jak również (C+M+B) łacińskie motto: *Christus mansionem benedicat* – *Niech Chrystus błogosławi to mieszkanie*. Pragniemy przez to wyrazić, że jak ci Mędrcy, również i my szukamy Chrystusa i cieszymy się z Jego odnalezienia. Oznakowane drzwi w naszych domach i mieszkaniach symbolizują świadectwo naszej wiary.

Święto Objawienia Pańskiego, zwane także świętem Epifanii, jest jednym z najstarszych w Kościele, starszym nawet od świętowania samego Bożego Narodzenia. **Uwielbiamy dziś Boga za to, że zechciał objawić się światu – czcząc jednocześnie trzy wydarzenia: pokłon Trzech Mędrców, chrzest Jezusa w Jordanie oraz cud w Kanie Galilejskiej.** We wszystkich trzech momentach Chrystus objawił się światu jako Pan i Zbawiciel. **Tego dnia ogłasza się datę Wielkanocy i innych świąt ruchomych bieżącego roku.**

ŚWIĘTO CHRZTU PAŃSKIEGO. Kościół katolicki obchodzi w **niedzielę 12 stycznia** w liturgii święto Chrztu Pańskiego. Kończy ono okres Bożego Narodzenia, choć w polskiej tradycji jeszcze do 2 lutego śpiewa się kolędy i nie rozbiera się szopki. Teksty modlitw związane ze świętem Chrztu Pańskiego mają związek z uroczystością Objawienia Pańskiego. Chrystus już jako dorosły, 30-letni mężczyzna, przychodzi nad brzeg Jordanu, by z rąk Jana Chrzciciela, swojego poprzednika, przyjąć chrzest. Choć sam nie miał grzechu, nie odsunął się od grzesznych ludzi: wraz z nimi wstąpił w wody Jordanu, by dostąpić oczyszczenia. W ten sposób



uświęcił wodę. W dniu chrztu Jezus został przedstawiony przez swojego Ojca jako Syn posłany dla dokonania dzieła zbawienia. Misję Chrystusa potwierdza swym świadectwem Bóg Ojciec a na Jezusa zstępuje Duch Święty. Z nieba daje się słyszeć głos: „Tyś jest mój Syn umiłowany, w Tobie mam upodobanie”. Tego dnia podczas Mszy św. odbywa się obrzęd poświęcenia wody i aspersioni, czyli pokropienia wiernych.

PIERWSZA NIEDZIELA MIESIĄCA – ŻYWY RÓŻANIEC. 5 stycznia w niedzielę spotkanie Żywego Różańca (im. Jana Pawła II) w naszej parafii o godz. 9.15 oraz wymiana tajemnic różańcowych. Na mszy św. o godz. 9.45 odmówimy 10 różańca.

OPŁATEK PARAFIALNY. Tradycyjne, parafialne spotkanie świąteczne odbędzie się **12 stycznia 2019 o godz. 12.30.** Bilety do nabycia w cenie \$30.00 od osoby po Mszach św. niedzielnych w sali parafialnej. Wszystkich serdecznie zapraszamy.

PODZIĘKOWANIE. Serdecznie dziękujemy wszystkim za przygotowanie dekoracji świątecznych, za życzenia świąteczne i noworoczne oraz za okazaną życzliwość i dobroć serca. Bóg zapłać. *O. Marek Ignaszewski OFM Conv, O. Adam Zawacki OFM Conv (Duszpasterze - OO. Franciszkanie).*

TRZECI PIĄTEK MIESIĄCA – NABOŻEŃSTWO DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO. Zapraszamy w **piątek 17 stycznia o godz. 18.30** do udziału w nabożeństwie. Msza święta o godz. 19.00.

TYDZIEŃ MODLITW O JEDNOŚĆ CHRZEŚCIJAN. Obchodzony będzie w całym Kościele w dniach **18-25 stycznia.**

DRUGA KOLEKTA DIECEZJALNA - „St. Peter the Apostle”. Niedziela, **5 stycznia.**

EPIPHANY OF THE LORD. January 5 – by which we mean the Manifestation of Christ to the World. We commemorate the arrival of the Three Wise Men at the stable in Bethlehem. It is in some way curious that Christ does not go to them or reveal himself to them at some later stage when he is more able. No, they find their way to Christ unaided by him when he is but a tiny child. We bless chalk and incense. The chalk is used to mark C+M+B 2020 over doorways. The numerals consecrate the new year while the initials remind us of the names of the magi - Caspar, Melchior and Balthasar - and also stand for the Latin motto *Christus mansionem benedicat* (i. e. *May Christ bless the house*).

THANKS. Thank you all for Christmas and New Year's greetings and wishes, for your kindness and generosity. May God bless you all. *Fr. Marek Ignaszewski OFM Conv, Fr. Adam Zawacki OFM Conv (Franciscan Fathers).*

DIVINE MERCY DEVOTION is celebrated every **third Friday** of the month at 6.30 pm. Please join us on **Friday, January 17.**

PRAYER FOR CHRISTIAN UNITY – 18-25 January. Remember this wish our Saviour in your prayers.

SECOND DIOCESAN COLLECTION – „St. Peter the Apostle”. Sunday, **5 January.**

JANUARY 5 – EPIPHANY OF THE LORD – UROCZYŚĆ OBJAWIENIA PAŃSKIEGO – I niedziela miesiąca – (2nd Diocesan Collection - II Kolekta Diecezjalna – „St. Peter the Apostle”)

8.30 + O. Zenon Saliński OFM Conv (franciszkanin) – Dorota i Jarek

9.45 + Teresa Olechna – Mąż / Żywy Różaniec (6.01)

11.00 + Zofia Ćwik-Depa – Córki z Rodzinami (greg. 5)

Monday – January 6

8.00 + Zofia Ćwik-Depa – Córki z Rodzinami (greg. 6)

9.00 Żywy Różaniec

Tuesday – January 7 – (Canada: St. Andre Besette)

8.00 + Zofia Ćwik-Depa – Córki z Rodzinami (greg. 7)

9.00 A mass in memory of Francesca Commodari

Wednesday – January 8

8.00 + Zofia Ćwik-Depa – Córki z Rodzinami (greg. 8)

9.00 A mass in memory of Vincenzo Vivino

Thursday – January 9

8.00 + Zofia Ćwik-Depa – Córki z Rodzinami (greg. 9)

9.00 A mass in memory of all my dearly departed

Friday – January 10

8.00 + Zofia Ćwik-Depa – Córki z Rodzinami (greg. 10)

9.00 A mass in sufferage of all the Souls in Purgatory

Saturday – January 11

8.00 + Maria Samek – Syn z Rodziną

9.00 + Zofia Ćwik-Depa – Córki z Rodzinami (greg. 11)



INTENCJE RÓŻAŃCOWE 2020 (STYCZEŃ)

Papieskie Intencje Modlitewne: Intencja ewangelizacyjna - Szerzenie pokoju na świecie. *Módlmy się, aby chrześcijanie, ci, którzy wyznają inne religie, i ludzie dobrej woli szerzyli pokój i sprawiedliwość na świecie.*

Krucjata Różańcowa za Ojczyznę w Polsce: *„Z Maryją, Królową Polski módlmy się o Polskę wierną Bogu, Krzyżowi i Ewangelii, o wypełnienie Jasnogórskich Ślubów Narodu”.*